

Сорокóвой урóк Lesson Forty

Диалóги: Who is Yurij Gagarin?
Chapter 4 – Review (Lessons 34-40 / Story 2-3)
Vocabulary from Lessons 34-40, Story 2-3

Диалóг

Кто такóй Ю́рий Гага́рин?

Who is Yuri Gagarin?

Лéна	1	Я ви́жу, что у тебя́ но́вый телеви́зор.	<i>I see that you have a new TV.</i>
Вади́м	2 3 4	Да́, э́то был подáрок от мо́их роди́телей. Для меня́ они́ купи́ли телеви́зор, а для моёй сестры́ но́утбук.	<i>Yes, it was a present from my parents. They bought a TV for me, and a laptop for my sister.</i>
Лéна	5	Ничего́ себе́! А что ты смóтришь?	<i>Not bad! What are you watching?</i>
Вади́м	6 7	Я смóтрю́ о́чень интере́сную передáчу о Ю́рии Гага́рине и Валенти́не Терешко́вой.	<i>I'm watching a show about Yuri Gagarin and Valentina Tereshkova.</i>
Лéна	8 9 10	Кто такóй Ю́рий Гага́рин? Кто такáя Валенти́на Терешко́ва? Они́ актёры, что ли? Я их не зная́ю.	<i>Who is Yuri Gagarin? Who is Valentina Tereshkova? Are they actors or something? I don't know them.</i>
Вади́м	11 12 13 14	Ты шу́тишь, конечно́! Ты Гага́рина не зная́ешь? И Терешко́ву не зная́ешь? Не мо́жет быть, что ты не зная́ешь такíх изве́стных люде́й. Их все зная́ют.	<i>You're joking, of course. You don't know Gagarin? And you don't know Tereshkova? It can't be that you don't know such famous people. Everyone knows them!</i>
Лéна	15 16 17 18	К сожа́лению, я не зная́ю, кто они́ таки́е. У меня́ нет телеви́зора. Он изве́стный спортсме́н , что ли? Ты зная́ешь, что я не люблю́ спорт . Она́ кто, изве́стный по́эт?	<i>Unfortunately, I don't know who they are. I don't have a TV. Is he a famous athlete or something? You know, that I don't like sports. Who's she, a famous poet?</i>
Вади́м	19 20	Гага́рин был пёрвый челове́к в ко́смосе , а Терешко́ва была́ пёрвая же́нщина- космона́вт .	<i>Gagarin was the first man in space, and Tereshkova was the first woman cosmonaut.</i>

Слова́рь

6	передáча	<i>TV show</i>
8	кто такóй / такáя / таки́е [Person]	<i>who is [Person]? (Такóй agrees in Gender and Number with Person(s) in question.)</i>
13	такóй	<i>such; so</i>
13	изве́стный	<i>famous</i>
16	спортсме́н ~ спортсме́нка (о)	<i>athlete (male ~ female)</i>
17	спорт	<i>sports (Singular in Russian.)</i>
19	ко́смос	<i>(outer) space</i>
20	космона́вт	<i>cosmonaut</i>

REVIEW – CHAPTER 4 (LESSONS 34-39)

Summary of the Cases – NOM, ACC, and GEN

Adjective endings to the left, Noun endings to the right

MASCULINE		NEUTER		FEMININE		PLURAL	
<p>Мой новый галстук ваш последний карандаш какой хороший актёр этот большой парень</p>		<p>Моё новое письмо ваше последнее полотенце какое хорошее здание это большое место</p>		<p>Мой новая машина / дверь ваша последняя песня какая хорошая фотография эта большая девушка / мышь</p>		<p>Мой новые галстуки / письма / машины ваши последние карандаши / песни какие хорошие актёры / здания эти большие девушки / мыши</p>	
<p>↑</p> <p><i>Inanimate 'borrow's' NOM</i></p>		<p>↑</p> <p><i>Same as NOM</i></p>		<p>↑</p> <p>Моя новую машину / дверь вашу последнюю песню какую хорошую фотографию эту большую девушку / мышь</p>		<p>↑</p> <p><i>Inanimate 'borrow's' NOM</i></p>	
<p>↓</p> <p><i>Animate 'borrow's' GEN</i></p>						<p>↓</p> <p><i>Animate 'borrow's' GEN</i></p>	
<p>-{O}го</p> <p>моёго нового галстука вашего последнего карандаша какого хорошего актёра этого большого парня</p>		<p>-{O}го -а</p> <p>моёго нового письма вашего последнего полотенца какого хорошего здания этого большого места</p>		<p>-{O}й -{O}й -{O}й -{O}й</p> <p>моей новой машины / двери вашей последней песни какой хорошей фотографии этой большой девушки / мыши</p>		<p>-{O}х -{O}х -{O}в; -Ø; -ей</p> <p>моих новых галстуков / писем / машин ваших последних карандашей / песен каких хороших актёров / зданий этих больших девушек / мышей</p>	
<p>GENITIVE</p>							

Genitive of personal and other pronouns

NOMINATIVE		GENITIVE	
я	<i>I</i>	меня́	<i>me</i>
ты	<i>you</i>	тебя́	<i>you</i>
он; онó	<i>he; it</i>	(н)его́	<i>him; it</i>
она́	<i>she</i>	(н)её	<i>her; it</i>
мы	<i>we</i>	нас	<i>us</i>
вы	<i>you (Formal; pl)</i>	вас	<i>y'all</i>
они́	<i>they</i>	(н)их	<i>them</i>
кто	<i>who</i>	кого́	<i>who(m)</i>
никто́	<i>no one</i>	никого́	<i>no one</i>
что	<i>what</i>	чего́	<i>what</i>
ничего́	<i>nothing</i>	ничего́	<i>nothing</i>

Uses of the Genitive Case

a. of (in various senses, including Possession):

Э́то пи́во Вита́лика.

That's Vitalik's beer.

Ты не ви́дела соба́ку моёй мла́дшей сестры́?

Did you happen to see my younger sister's dog?

Э́то кни́ги на́ших профе́соров. (*end-stressed in Plural*)

That's our professors' books.

Кто президе́нт ва́шего уни́версите́та?

Who is the president of your university?

В холоди́льнике больша́я ба́нка че́рной икры́.

There's a large jar of black caviar in the refrigerator.

b. 'Frozen' Genitive (English of):

Remember that the noun following *of* stays in the Genitive, regardless of the case of the head noun:

	HEAD NOUN	OF-NOUN	
На столе́ была́	буты́лка <i>NOM</i>	вина́. <i>GEN</i>	<i>There was a bottle of wine on the table.</i>
Я купи́л	буты́лку <i>ACC</i>	вина́. <i>Still GEN</i>	<i>I bought a bottle of wine.</i>
Здесь нет	буты́лки <i>GEN</i>	вина́. <i>Still GEN</i>	<i>There is no bottle of wine here.</i>

c. Quantity:

Quantity words we've seen so far: **ско́лько**, **мно́го**, **нет**.

На столе́ бы́ло **мно́го** неме́цкой колбасы́.

*There was **a lot** of German sausage on the table.*

Ско́лько у него́ же́н?

***How many** wives does he have?*

В магази́не **нет** бана́нов.

*There are **no** bananas in the store.*

d. With certain prepositions:

для	<i>for (the sake of)</i>	Миша купил подарок для самой красивой актрисы в стране.	<i>Misha bought a present for the most beautiful actress in the country.</i>
до	<i>until</i>	До свидания.	<i>Good-bye (lit.: until meeting)</i>
из	<i>from</i>	Дик из небольшого города в Англии.	<i>Dick is from a small town in England.</i>
от	<i>from (a person)</i>	Я читаю письмо от Сары.	<i>I'm reading a letter from Sara.</i>
с	(lit.: <i>from</i>)	с первого взгляда с одной стороны ... а с другой стороны	<i>at first sight (lit.: from the first glance)</i> <i>on the one hand ... on the other hand (lit.: from one side, from the other side)</i>
у	<i>by, with 'have'</i>	Как дела у твоего мужа? (See below)	<i>How are things with (by) your husband?.</i>

e. To express *have – у + GEN (+ есть) + NOM*

У Оли есть машина.	<i>Olya has a car.</i>
У тебя мои ключи?	<i>Do you have my keys?</i>

f. Negation

У меня нет твоей книги.	<i>I don't have your book.</i>
Здесь нет красивых галстуков.	<i>There are no nice looking ties here.</i>

g. Accusative Animate Nouns (36.I; 41.III):

For Accusative Masculine Singular and all Plural *animate* nouns, the Genitive Case is 'borrowed' (See Table on page 45-2). Keep in mind that the actual noun phrase is still Accusative. And don't be tempted to put animate Feminine Singular Accusative nouns into the Genitive. Animacy plays no part in the Feminine Singular.

Я терпеть не могу этого странного врача.	<i>I can't stand that strange doctor.</i>
vs.	
Кто знает этих женщин?	<i>Who knows these women?</i>
Кто знает эту женщину?	<i>Who knows this woman?</i>

Marriage expressions

 он жени ^х ...ся	 она выходи ^х замуж	 они жени ^х ...ся
---	--	--

For now only use these verbs in the Present Tense (which can imply a Future action)

В эту субботу Володя женился!	<i>This Saturday Volodya is getting married!</i>
Аля, ты выходишь замуж , что ли?	<i>Alya, are you getting married or something?</i>
Они женились!	<i>They're getting married!</i>

The Superlative Degree

Use the adjective **са́мый** in the correct CNG (Case, Number, Gender). Some adjectives like **лу́чший** *best* (and **ху́дший** *worst*) are inherently superlative and therefore don't require **са́мый**. However, **са́мый** can be added to **лу́чший** / **ху́дший** for emphasis:

Мерседес – са́мая дорога́я маши́на в ми́ре.	<i>Mercedes is the most expensive car in the world.</i>
Глеб – мой лу́чший друг.	<i>Gleb is my best friend.</i>
Мой профе́ссор ру́сского язы́ка задаёт са́мые трудо́ные дома́шние задáния в ми́ре!	<i>My Russian professor assigns the most difficult homework assignments in the world!</i>
Ве́ра из са́мого большо́го го́рода в Кана́де.	<i>Vera is from the largest city in Canada.</i>

The Conjunctions А, И, Но

И serves to link two or more things and always corresponds to English *and*

Она́ купи́ла компью́тер и при́нтер.	<i>She bought a computer and a printer.</i>
-------------------------------------	---

А is often used when introducing people or things. In addition **а** can provide a contrast to, though not a contradiction with, the preceding statement:

Э́то Ма́ша, а э́то её муж.	<i>This is Masha, and this is her husband.</i>
Ни́на не знаёт, а я знаю́.	<i>Nina doesn't know, but I do.</i>

Но is used to indicate a contradiction between two statements:

Я хочу́ спать, но мне не́когда.	<i>I want to sleep, but I don't have the time.</i>
---------------------------------	--

Leaving Words Out: Ellipsis

Given the right context, it is possible to omit just about any word in a Russian sentence: Subject, Verb; Direct/Indirect Object. Only Prepositions **cannot** be omitted in Russian – as they often can in English.

Full Nouns After the Verb; Pronouns Before the Verb

Generally (with numerous exceptions depending on context) Full Nouns follow the Verb, while Pronouns precede the Verb:

Я ви́дел Са́шу.	Я его́ ви́дел.
Как дела́ у твоёй мла́дшей сестры́ На́ди?	Как у неё дела́?



Exercise 1 Fill in the table (You can use arrows whenever the ACC = the NOM or GEN):

	NOM SG	ACC SG	GEN SG	NOM PL	ACC PL	GEN PL
	это́ милы́й челове́к					
		ва́ш доро́гой но́ж				
	Га́лино пло́хое со́чинение					
				мои́ краси́вые ру́чки		
					твои́ после́дние пи́сьма	
				эти́ безза́рные писа́тели		

**Exercise 2** Translate into Russian:

1) + What book is that?

- It's "Anna Karenina". It's a present for my Russian professor. He's getting married this Saturday.

+ For that despicable person?! He always assigns an enormous amount of homework.

- No, you're not right. He's one of the (very) best professors in the university.

2) How many cars does your younger brother have?

Why do you want to know how many cars he has? It's none of your business.

3) + Where are you from? - I'm from a small city in Russia.

4) On the one hand, she loves Robert (*decline!*), but on the other hand, Mitya is so kind, so sweet.

5) + Yasha fell in love with (his – *skip*) first wife at first sight. - Really?

6) I don't know. (One) should ask those American poets who used to write excellent poems.

Vocabulary Lessons 34-40

Nouns & Pronouns

39	а́втор	author
34	ба́нан	banana (Masculine in Russian)
34	ба́нка (о)	jar
S2	брюне́т ~ брюне́тка	brunette (male ~ female)
34	буты́лка (о)	bottle
36	вопро́с	question
S3	всё, что	everything that
37	всём	Locative of всё
S2	га́дость (F)	crap; garbage; filth
35	га́лстук	necktie
34	го́род	city
38	гости́ная	living room (Adjective that acts like a noun)
38	двор´	backyard (although this is a strange concept for Russians)
38	дом	house (related to 'domestic')
37	ему́	Indirect Object (Dative) of он. The Verb помог+´ takes Dative Case.
38	зоопáрк	zoo
34	икра́	caviar
38	каби́нет	office
38	ку́хня (о)	kitchen
34	колбаса́	sausage; mystery meat
35	ко́личество	amount
37	компью́тер (Note the ь)	computer
S3	конве́рт	envelope
40	космона́вт	cosmonaut
40	ко́смос	(outer) space
S3	курсова́я	term paper (The noun рабо́та is implied, which explains the gender)
34	кусок´ (о)	piece
S3	ли́тература	literature
38	люби́тель	lover
39	ми́р	world (also means peace)
S3	мне	Indirect Object (Dative) of я. The Verb помога́й+ requires Dative.
37	но́утбук	notebook computer; laptop
38	но́ж´	knife
S2	общежи́тие	dormitory
37	РС (Pronounced: писи́)	PC (The Latin letters are used for this word)
40	переда́ча	TV show
S3	по́черк	handwriting
39	писа́тель	writer (for females you can use писа́тельница)
37	па́ника	panic
35	пода́рок (о)	gift; present
S3	поэ́т	poet
34	пол-; полови́на	half
34	президе́нт	president
S3	пра́вда	truth
37	принтер	printer
S2	рэп-му́зыка	rap music
34	Сиби́рь (F)	Siberia (note that it has a 'feminine' ending in English)
38	сло́н´	elephant

37	сочине́ние	composition; paper
40	спорт	sports
40	спортсме́н/ка	athlete (male/female)
S3	стихи́ (Always Plural!)	poetry; verses
35	стра́на (Plural: страны́)	country
38	ти́гр	tiger
35	фи́зика	physics (Singular in Russian)
35	ша́рф	scarf
S2	шко́ла	high school
34	шта́т	state (of the U.S.)

Verbs

(For now, use one-time action verbs only in the Past and Infinitive.)

S2	бро́си+ + Infinitive	quit doing something; give up the habit (One-time action)
36	влюби́+...ся в (+ ACC)	fall in love with (One-time action)
35	выходи́+ за́муж	get married (said of a woman) (Ongoing action)
35	жени́+ ... ся	get married (said of a man) (Ongoing action)
35	{зада́й+´ / задава́й+}	assign (Ongoing action)
37	зака́нчива́й+	finish (Ongoing action)
S2	{зов+´ / зва́+} + ACC	[Person's - in ACC] name is/was (Ongoing action)
S3	оби́де+	offend (One-time action)
S2	поздорови́+...ся	say hello; greet someone (One-time action)
S2	показа́+ руко́й на + ACC	point to (One-time action)
S3	помо́г+´	help (One-time action) (Takes Dative Case, which we have not seen yet)
S3	помога́й+	help (Ongoing action)
S3	посмотре́+ на + ACC	take a look at (One-time action)
34	посмотр́и	take a look (Imperative)
37	продáть (irreg.) but Past and Infinitive are normal	sell (One-time action) он продал / продал, она продала (only), мы продали / продали
36	разве́д+...ся	get divorced (One-time action) Note that this Verb is end-stressed, and that the д is lost in all forms of the Past Tense
38	слома́й+...ся	break (down) (One-time action)
S2	спроси́+	ask someone (One-time action)
S3	ста́н+	start (to do something) (One-time action)
S2	уви́де+	see; catch sight out (One-time action)

Adjectives, Adverbs & Quantifiers

S2	абсолю́тный	absolute
36	бо́льше	more; to a greater degree
S2	вре́дный	harmful; bad for you
S3	вме́сте	together
S2	всегда́ как всегда́	always as always
36	второ́й	2 nd
34	голо́дный	hungry
S3	да́льше	further (Adverb)
S3	дорого́й	dear (Just as dear in English, this word can also mean expensive)

Vocabulary Lessons 34-40

S3	друго́й	<i>another; different</i>
40	изве́стный	<i>famous</i>
S3	за́нят, -о, -а, -ы	<i>busy; occupied (Short-form adjective)</i>
37	как раз	<i>just; precisely (at this moment)</i>
S2	лёгкий (Adverb: легко́)	<i>easy; not difficult; light (not heavy)</i>
39	лу́чший	<i>best</i>
S3	ми́лый	<i>sweet; kind; nice</i>
S2	мно́го	<i>a lot; often (Adverb)</i>
38	мно́го + GEN	<i>much; many; a lot</i>
37	ми́лый	<i>kind; nice</i>
38	насто́ящий	<i>real; genuine</i>
35	огро́мный	<i>huge; enormous</i>
36	пе́рвый	<i>1st</i>
S2	пра́в, права́, пра́вы	<i>correct; right (Short-form adjective)</i>
35	проти́вный	<i>despicable; disgusting</i>
38	ско́лько	1. <i>how many (question)?</i> 2. <i>what a large number of X! (exclamation)</i>
39	са́мый + adjective	<i>most (forms the superlative degree)</i>
36	сра́зу	<i>immediately; right away</i>
35	се́верный	<i>north (adj); northern</i>
40	тако́й	<i>so; to such a great extent</i>
36	тепе́решний (Soft stem!)	<i>current</i>
36	тепе́рь	<i>now; currently</i>
S2	тру́дный	<i>difficult; hard</i>
39	ху́дший	<i>worst</i>
35	ю́жный	<i>south (adj); southern</i>

	взгля́д	пе́рвого взгля́да)
		<i>view; sight</i>
S2	тебе́ + NOM	<i>there's a [Noun] for you</i>
37	то́-есть	<i>I mean, ...; that is (to say) ...</i>
S2	чем я могу́ тебе́ помо́чь?	<i>how can I help you?</i>
S2	э́то не [чьё] де́ло	<i>it's none of [Person's] business</i>
S2	я тебе́ помогу́	<i>I will help you</i>

Prepositions

35	для + GEN	<i>for (the sake/benefit of)</i>
34	из + GEN (Place)	<i>from (a place)</i>
S3	от + GEN (Person)	<i>from (a person)</i>
37	у + GEN (Person) +NOM (Thing)	<i>have (Lit.: by [Person] is [Thing])</i>

Expressions & Misc.

38	Бо́же мой	<i>my goodness</i>
S3	всё обо́ всем	<i>everything about everything</i>
S3	да	<i>Adds emphasis (does NOT mean yes)</i>
S2	дава́й на «ТЫ»	<i>let's switch to the informal form of address</i>
36	к сожа́лению	<i>unfortunately</i>
S2	ка́ждый сходи́т с ума́ по-сво́ему	<i>to each his own (Lit.: Everyone loses his mind in his own way.)</i>
40	кто тако́й / така́я / такие́	<i>who is ...</i>
S2	мо́жет бы́ть	<i>maybe; perhaps</i>
39	оди́н (и) / одно́ / одна́ из + GEN PL	<i>one of (the)</i>
34	отку́да вы / она́ / они́? отку́да	<i>where are you / she / they from? from where; whence</i>
S2	посмо́трим	<i>we'll see (Future meaning!)</i>
34	пра́вда?	<i>really? (lit.: (the) truth, like the newspaper)</i>
S3	с одно́й сторо́ны ... а с друго́й сторо́ны	<i>on the one hand ... but on the other hand (Lit.: from one side ... but from the other side. Note the use of the Genitive on одно́й сторо́ны)</i>
36	с пе́рвого взгля́да	<i>at first sight (Note the use of the Genitive on</i>